

Versiunea: 29. aprilie 2020

## **Informații ale Ministerului pentru Servicii Sociale și Integrare din Landul Hessen privitor la virusul Corona**

În următoarele vă oferim unele informații și referințe din surse de informații, de unde puteți obține informații actuale mai în amănunt privitor la virusul Corona.

La sfârșitul anului 2019 Organizația Mondială a Sănătății (OMS, germană WHO) a comunicat, că în Wuhan (China) s-a ivit un focar de îmbolnăviri de plămâni cu cauză necunoscută. Numai puține zile mai târziu s-a descoperit că un nou tip de virus este cauza îmbolnăvirilor. S-a denumit SARS-CoV-2. Boala produsă de virus se numește COVID-19 și se răspândește actual pe tot globul.

Pe următoarele pagini dumneavoastră găsiți:

1. Informații generale privitor la virusul Corona
2. Ce măsuri de precauție pot lua eu însumi, pentru a rămâne sănătos?  
Ce pot face pentru mine în caz de simptome?
3. Informații privitor la obligația de a purta o mască în Hessen.
4. Informații privitor la obligația de a păstra distanța în Hessen.
5. Informații pentru cei ce se întorc din călătorii și cei care vin în Hessen.
6. Informații privitor la frecventarea bisericilor și a evenimentelor în legătură cu decesuri în Hessen
7. Informații privitor la ajutorul dat de familie la nașteri și decese în Hessen
8. Informații privitor la ajutorul de urgență pentru copii în Hessen

## **1. Informații generale**

### **Care este situația actuală?**

Institutul Robert-Koch (RKI) apreciază în intervale regulate gradul de periclitate a stării de sănătate în Germania datorată noului virus.. RKI prezintă aprecierea actualului risc (la zi) pe: [https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Risikobewertung.html;jsessionid=9766CE9E961256ECB36D5D17A325E8F4.internet062](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikobewertung.html;jsessionid=9766CE9E961256ECB36D5D17A325E8F4.internet062).

**Guvernul Landului Hessen a decis pentru Hessen următoarele:** Pentru a încetini cel puțin răspândirea virusului Corona și pentru a nu periclita oamenii, este necesar, ca să se reducă pe cât posibil răspândirea virusului Corona și pentru a nu periclita oamenii este necesar să se minimalizeze pe cât posibil contactele personale – în spațiul public precum și în cel privat -. Informații suplimentare primiți în informațiile privitor la îndatorirea de a purta o mască și a păstra distanța față de alte persoane în următoarele pagini.

### **De unde obțin informații suplimentare privitor la Corona în Hessen?**

Informații actuale primiți pe pagina de internet a Ministerului pentru Servicii Sociale și Integrare din Hessen „Hessisches Ministerium für Soziales und Integration” la următoarea adresă: [www.hessenlink.de/2019ncov](http://www.hessenlink.de/2019ncov).

Ministerul pentru Servicii Sociale și Integrare din Hessen și Land-ul Hessen au instalat un hotline gratuit pentru cetățenii din Hessen.

- Clarificări de natură medicală și de sănătate privitor la virusul Corona  
Coronahotline: I 0800 555 4 666  
De serviciu: zilnic de la ora 8 până la 20

În caz că cetățenii au întrebări se pot adresa și la responsabilă Direcție de Sănătate. Lista datelor de contact o găsiți aici: <https://tools.rki.de/PLZTool/>.



## **2. Ce pot să fac în prealabil, pentru a rămâne sănătos?**

Ca măsură de protecție – chiar și împotriva gripei – cetățenii sunt îndemnați, să respecte următoarele reguli de igienă:

- Să își spele des și bine mâinile (chiar și copiii și adolescenții)
- Tușitul și strănutul să îl facă numai în batista de hârtie sau în încheietura brațului (chiar și copiii și adolescenții)
- Să se folosească numai batiste de unică folosință, care după fiecare folosire să se arunce în lada de gunoi
- Să nu se dea mâna sau să se îmbrăcișeze, fără sărut pe obraz
- Să nu se pună mâna la nas, gură sau ochi (mai ales după folosirea barelor din mijloace de transport în comun sau apucarea de clanțe, care au fost anterior de multe persoane apucate; chiar și acasă)
- Dezinfecțai/curățai des, în mod regulat celularele, telefoanele, tabletul, etc.
- Folosiți din principiu numai paharele și tacâmul dumneavoastră
- Evitați consecvent adunăturile/grupurile mari de oameni.

### **Cum mă comport în caz de simptome?**

În caz că cetățeni sau cetățene simt simptome de boală precum tuse, febră sau lipsă de aer la respirație, să:

- **sune la 116 -117** (numărul de telefon al gării medicale)
- se adreseze prin telefon la Direcția de Sănătate locală
- se adreseze prin telefon la medicul de familie

Acestea/aceștia clarifică cu persoana, care i-a accesat, dacă este probabil să aibă o infecție cu noul virus Corona și în caz de suspiciune decid măsuri de analiză, diagnostică și tratament.

Informații mai în amănunt și în alte limbi obțineți de pe pagina

<https://www.bundesgesundheitsministerium.de/coronavirus.html>

Actual sunt în mediile sociale foarte multe informații false. Vă rugăm să accesați pentru informare numai sursele de informare indicate mai sus.

### **3. informații privitor la purtarea de mască în Hessen**

Deja din 27 aprilie 2020 cetățenii și cetățenele trebuie să poarte în Hessen o protecție pentru nas și gură, dacă intră în vehicule de transport în comun, în magazine, piețe de sfârșit de săptămână, bănci, filiale de poștă, etc. Această obligație este valabilă pentru persoane începând cu vârsta de șase ani și mai în vârstă.

#### **Protecția pentru nas și gură?**

Ca protecție pentru nas și gură se socotește orice fel de protecție pentru nas și gură, care datorită tipului constructiv protejează contra răspândirii - reduce răspândirea stropilor contagioși sau a aerosolilor eliberați în urma tusei, strănutului sau a vorbitului - indiferent de o marcă, de încadrare într-o categorie de protecție. Pe lângă așa de mult numitele măști de fiecare zi și cusute acasă sunt de numit și șalurile și batistele..

Măștile medicale profesionale sunt necesare/obligatorii numai pentru personalul medical.

#### **șii în continuare este necesară păstrarea distanței.**

Restricțiunile de contact și respectarea distanței nu elimină necesitatea purtării de măști de fiecare zi.

#### **Exceptii**

Obligația de a purta măști nu are valabilitate pentru copii sub 6 ani sau pentru persoane, care în urma unor deficite de sănătate sau corporale nu pot purta măști.

#### **Amendă**

Nepurtarea unei măști este o contravenție. Dacă cetățenii sau cetățenele nu poartă masca și după ce au fost făcuți atenți asupra cesteia, nu își pun o mască, este posibil ca în caz de recidivă să primească o amendă de 50 de Euro.

#### **4. Informatii privitor la obligația de a păstra distanța**

Permis este în spațiul public, să vă aflați numai singur sau împreună cu persoane ale comunității casnice sau cu **o singură** persoană care nu locuiește în aceeași comunitate casnică. La întâlniri cu alte persoane trebuie să se păstreze o distanță de 1,5 metri. Comportamente/situații publice, care sunt pasibile de a periclita această prescripție de distanță, precum ar fi petreceri împreună, grătare sau picnic (a lua împreună masa) sunt interzise indiferent de numărul de participanți.

Excepții acceptate:

- la folosirea mijloacelor de transport în comun,
- când cineva însoțește sau are grijă de minori sau de persoane care necesită ajutor.
- situații de examene, în special examene de stat și de pregătire profesională,
- la donare de sânge,
- pentru întruniri de persoane, care din motive de afacere, profesionale, de serviciu sau necesitate de îngrijire unde trebuie neapărat să conlucreze,
- pentru ședințe și ședințe de proces juridic,
- după caz, cu permisie de excepție a instituțiilor de stat, pentru înmormântări și întruniri legate de acestea.

#### **5. Informatii pentru reîntorși din călătorii/deplasări și pentru cei ce intră pe teritoriul german**

**Persoane care intră pe teritoriul german și procedura la intrare: La ce trebuie să dea atenție de ex.: la revenirea din concediu?**

Pentru ca să nu se ivească noi focare de infecție din cauza celor ce vin sau se reîntorc în țară, s-a dispus din data de 10 aprilie 2020 o măsură generală de separare acasă pe timp de 14 zile. Dispoziția prevede, că cei ce vin din străinătate în Hessen, sunt îndatorați să contacteze imediat Direcția de Sănătate locală și să încunoștiințeze de venirea lor. Aceștia sunt în afară de aceasta la apariția unor simptome de îmbolnăvire cu COVID-19, așa cum sunt enunțate în criteriile indicate de Institutul Robert Koch, obligați să anunțe imediat Direcția de Sănătate responsabilă.

Pentru anumite grupe de persoane și profesii există excepții. În special pentru aceia, care sunt responsabili cu aprovizionarea cu mărfuri, cu transportul de persoane sau pentru cei importanți pentru sistemul de asigurare a sănătății sau persoane în misiune, cum ar fi polițiști. De asemenea nu sunt înregistrate tranzitul sau șederile de scurtă durată în Hessen sau în străinătate. Lucrători sezonali sunt sub anumite condiții scutiți de reglementările privitor la carantină.

## **6. Informații privitor la participanți la slujbe și la activități la gate de decese**

Păstrarea distanței și prevederile de igienă fac posibile din nou slujbe și întruniri de natură religioasă. Chiar dacă decursul nu este cel obișnuit, astfel este posibil ca oamenii să celebreze împreună credința lor. De la data de 4 mai sunt posibile slujbe și întruniri religioase numai dacă:

- se menține o distanță de 1,5 metri între persoane. (Scutite de păstrarea distanței sunt numai persoane, care locuiesc în aceeași comunitate casnică.)
- obiecte, cum ar fi coșuri de colectă nu se iau în primire și nu se dau mai departe.
- se asigură măsuri corespunzătoare de igienă, precum și amplasarea de donatoare de dezinfectanți.
- Pe deasupra comunitățile religioase trebuie să afișeze bine vizibil la locul desfășurării măsurile de păstrare a distanței și de igienă în aplicare.

De asemenea și întruniri cu ocazia decesurilor, îngropări sunt posibile, premiza fiind respectarea celor enumerate pentru slujbe.

## **7. Informații privitor la însoțire din partea familiei la nașteri și cazuri de însoțire înainte de deces**

De sâmbătă, data de 28 martie 2020 se pot acorda pentru grade de rudenie apropiate aprobări de excepție la regulamentul general de până acum pentru vizite în spital. Conducerea de ex. a spitalului poate să permită vizita, în măsura în care personalul de specialitate care tratează consideră din motive etic-sociale, că vizita, în special în cazuri de nașteri și de însoțire a decesului, este admisibilă..

Persoanele cu infecții ale căilor respiratorii sunt excluse la aprobările de excepție.

Cele enunțate sunt parte a unui regulament de excepție prevzut în „a doua ordonanță privitor la combaterea virusului Corona”.



### **8. Informații privitor la îngrijirea copiilor:**

În Hessen s-a reușit o încetinire a vitezei de răspândire a virusului Corona. Scopul este în continuare protecția tuturor oamenilor, în special al celor mai în vârstă și al celor deja îmbolnăviți. De aceea trebuie, pe cât posibil, să se evite ivirea unor noi lanțuri de îmbolnăvire. Cea mai efectivă metodă, pentru a îndeplini scopul, este precum și înainte să se reducă contactele. Toate restricțiile care în continuare există, urmează acestui principiu. De aceea copii nu au voie, prealabil până la data de 10 mai 2020, să intre în cămine de copii sau în creșe. Îngrijirea de urgență va fi continuată și se va extinde și asupra altor grupe; grupele de îngrijire se vor menține în mărime mică pe cât posibil, deoarece altfel măsura își pierde efectul important de protecție împotriva infecției.

#### **Până când nu mai are voie copilul meu să se ducă la grădiniță?**

În prealabil până la 10 mai

#### **Poate copilul meu să fie în continuare îngrijit în creșă?**

Nu, ordonanța privește în continuare și creșele. Părinții copiilor sunt responsabili pentru respectarea interdicției de intrare în creșe și grădinițe.

#### **Există excepții?**

Da, pentru anumite grupe profesionale și grupe de persoane se continuă îngrijirea de urgență. Premiza pentru continuarea îngrijirii de urgență este, să existe o singură persoană responsabilă cu îngrijirea/creșterea și să fie angajată profesional în una din următoarele profesii

1. Polițiști în funcție executivă, angajați ai landului și angajați cu funcții executive ai direcțiilor de poliție
2. membri ai organizațiilor de pompieri (activi și onorifici), membrii ai secțiilor de pompieri în întreprinderi
3. membri și lucrători ai administrațiilor de drept public și ai organizațiilor publice de protecție a sănătății
4. judecători/toare precum și procurori/oare și avocați/te ai/ale justiției,
5. funcționari/angajați ai justiției și ale penitenciarelor
6. lucrători ai serviciilor de salvare
7. persoane de ajutor ale serviciilor tehnice de ajutor/depanare
8. persoane de ajutor ale serviciilor de intervenție în cazuri de catastrofă
9. persoane ocupate de instituții de asigurare a sănătății, clinici, spitale și azile de bătrâni, instituții ambulante de îngrijire bolnavi și curatori.
10. persoane ocupate în instituții cu caracter medical sau care se ocupă cu îngrijirea persoanelor,

- îngrijitori/toare de bătrâni
  - ajutori/toare de îngrijitor de bătrâni
  - personal responsabili cu tehnica anesteziilor asistenți/asistente
  - medici
  - farmaciști/ste
  - personal pentru dezinfecție
  - îngrijitori de sănătate pentru adulți și copii
  - moașe
  - ajutori/toare îngrijitori de sănătate pentru adulți și copii
  - salariați de specialitate în domeniul medical
  - asistenți și asistente de laborator cu calificare tehnico-medicală
  - asistenți și asistente în radiologie cu calificare tehnico-medicală
  - asistenți și asistente în diagnostica funcțională cu calificare tehnico-medicală
  - sanitari și sanitare în pentru cazuri de urgență
  - asistenți și asistente pentru tehnica chirurgicală
  - îngrijitori și îngrijitoare
  - asistenți și asistente pentru tehnica farmaceutică
  - asistenți și asistente pentru salvare conform § 1 al legii pentru asistenții de salvare
  - dentiști și dentiste
  - asistenți cu specializare în tehnica stomatologică
  - psihologi psihoterapeuți, psihoterapeuți pentru copii și adolescenți
11. specialiști pentru cămine de copii conform § 25 HKJGB
- 11a. angajați în instituții staționare și parțial staționare obligate să facă concediu general conform § 45 SGB VIII (volumul VIII al codului social) și care nu sunt cămine de zi pentru copii.
- 11b. persoane, care oferă ca activitate principală servicii de însoțire pentru urgențe psihosociale, în special servicii telefonice de însoțire în caz de criză psihosocială, de asemenea în case de femei și alte instituții și case de protecție socială,
- 11c. persoane, care oferă profesional însoțiri în instituții recunoscute conform legii privitor la însoțirea în cazuri de conflicte în urma gravidității, însoțire la conflicte ale gravidelor ca urmare a stării de graviditate.



11d. persoane care lucrează la serviciul social general și la instituții finanțate public, la instituții pentru promovarea și ajutorul copiilor și a adolescenților,

12. persoane, care se ocupă direct cu plata de ajutoare bănești conform SGB II, SGB III, SGB XII, a ajutoarelor pentru azilanți,

13. persoane care lucrează în sectoare care supraveghează și asigură ordinea și siguranța publică conform directivei de stabilire a infrastructurilor critice la prezentarea de certificate asupra stingentei necesității a acestora la locul de muncă, de ex lucrători în vânzarea cu amănuntul a produselor alimentare, lucrători în producția agricolă, pelucrarea, transportul și în activitatea de desfacere a produselor alimentare (vânzare),

14. lucrători în domeniul de deșeuri și deșeuri menajere, cu certificat special, că activitatea celui cu responsabilitatea tutelară la locul de muncă servește în mod deosebit la menținerea integrității infrastructurii,

15. lucrători a căror activitate principală este în presă, radio, televiziune și în alte medii de telecomunicație (cu dovadă de la angajator, că activitatea la fața locului, la locul de muncă servește la menținerea activității firmei/instituției și că este vital necesară),

16. soldați precum și lucrători ai forțelor armate care se ocupă cu menținerea capacității de acțiune și a necesarei continuări a activităților armateii federale,

17. conduceri de școli, profesori și personalul de însoțire, care sunt direct ocupați cu organizarea programului didactic și a altor activități școlare, sau persoane care sunt direct implicate în procesul de realizare a activităților,

18. lucrători cu autoritate tutelară singulară ( persoane care locuiesc singure cu unul sau mai mulți minori și care dețin singure autoritatea tutelară, de grijă părintească și de întreținere),

Forțe de specialitate în creșe și grădinițe au voie să își aducă proprii copii la locul de muncă și să se ocupe și de ei, dacă îndeplinesc condițiile de protecție împotriva unei infecții. Interdicția de nu are valabilitate pentru copii, pentru care s-a exprimat de către serviciul pentru tineret competent, că pentru binele copilului este iminent necesară însoțirea pedagogică într-o creșă, grădiniță sau altele corespunzătoare. Acești copii pot fi însoțiți, îndrumați într-o creșă sau un cămin de copii.

Instituția poate cere o dovadă de apartenență de mai sus numitele grupe. În caz de dubiu hotărăște o instituție de stat responsabilă cu ordinea publică.

**Atenție:** Această excepție nu are valabilitate, dacă copilul dumneavoastră sau al conlocuitorilor în comunitatea casnică:

- prezintă simptome de boală
- sunteți în contact cu persoane infectate sau de la contactul cu persoane infectate încă nu au trecut 14 zile
- (nu are valabilitate pentru copiii ale căror părinți au contact cu persoane infectate la exercitarea profesiei în domeniul de asigurare a sănătății publice)
- din 10 aprilie 2020 pentru persoane venite pe cale terestră, navală sau aeriană dintr- un alt stat înafara Republicii Federale Germania,
- dumneavoastră v-ați aflat înainte într-o zonă, care a fost definită înainte de 10 aprilie 2020 de Institutul Robert Koch ca zonă de risc pentru infectare cu virusul SARS-CoV-2 și sosirea dumneavoastră ați avut-o după data desemnării zonei ca fiind riscantă sau
- dumneavoastră ați sosit în decursul unei perioade de timp mai mici de 14 zile înainte de desemnarea zonei ca zonă de risc.

Aceste 14 zile se socotesc de la data sosirii. Părinți care încredințează copii unei creșe sau grădinițe, cu toate că nu îndeplinesc condițiile acestei excepții sau nu îndeplinesc măsurile de protecție contra infecției, acționează contra prevederilor legale.